

Jer

Chapter 24

English Interlinear

Reference: American Standard Version

יְהוָה	הַיְכָל	לְפָנַי	מוֹעֲדִים	תְּאֵנִים	דְּבַרְאֵי	שְׁנַיִם	וַהֲגִה	יְהוָה	הִרְאֵנִי	1
YHWH	temple-of	before	set	figs	baskets-of	two	and-behold	YHWH	Showed-me	
H3068	H1964	H6440	H3259	H8384	H1736	H8147	H2009	H3068	H7200	
יְהוֹיָקִים	בֶּן־	יְכִנְיָהוּ	אֶת־	בְּבֶל	מֶלֶךְ־	נְבוּכַדְרֶאֱצַר	הַגְּלוֹת	אַחֲרַי		
Yehoyaqim	son-of-	Yekhanyahu	*	Bavel	king-of-	Nevukhadnetzar	exiling	after		
H3079		H3204	H0853	H0894	H4428	H5019	H1540			
הַמְּסַנֵּי	וְאֶת־	הַחֲרָשִׁים	וְאֶת־	יְהוּדָה	שָׂרֵי	וְאֶת־	יְהוּדָה	מֶלֶךְ־		
the-smiths	and-*	the-craftsmen	and-*	Yehudah	officials-of	and-*	Yehudah	king-of-		
H4525	H0853	H2796	H0853	H3063	H8269	H0853	H3063	H4428		
			וַיִּבְאֵם	בְּבֶל:		מִירוּשָׁלַיִם				
			and-he-brought-them	Bavel		from-Yerushalayim				
			H0935	H0894		H3389				

Jehovah showed me, and, behold, two baskets of figs set before the temple of Jehovah, after that Nebuchadrezzar king of Babylon had carried away captive Jeconiah the son of Jehoiakim, king of Judah, and the princes of Judah, with the craftsmen and smiths, from Jerusalem, and had brought them to Babylon.

אֶחָד	וְהַדְּוִד	הַבְּכֻרוֹת	כְּתֵאֲנִי	מְאֹד	טֹבוֹת	תְּאֵנִים	אֶחָד	הַדְּוִד	2	
one	and-the-basket	the-firstfruits	like-figs-of	very	good	figs	one	The-basket		
H0259	H1731	H1073	H8384	H3966		H8384	H0259	H1731		
		ס	מִרְעָ:	תֵּאֱכָלְנָהּ	לֹא־	אֲשֶׁר	מְאֹד	רְעוֹת	תְּאֵנִים	
		[P]	from-badness	could-be-eaten	not-	which	very	bad	figs	
			H7455	H0398	H3808		H3966		H8384	

One basket had very good figs, like the figs that are first-ripe; and the other basket had very bad figs, which could not be eaten, they were so bad.

הַתְּאֵנִים	תְּאֵנִים	וַאֲמַר	יִרְמְיָהוּ	רֹאֶה	אַתָּה	מָה־	אֵלַי	יְהוָה	וַיֹּאמֶר	3
the-figs	Figs	And-I-said	Yirmeyahu	seeing	you	What-	to-me	YHWH	And-said	
H8384	H8384	H0559	H3414	H7200		H4100	H0413	H3068	H0559	
מִרְעָ:	תֵּאֱכָלְנָהּ	לֹא־	אֲשֶׁר	מְאֹד	רְעוֹת	וְהָרְעוֹת	מְאֹד	טֹבוֹת	הַטֹּבוֹת	
from-badness	can-be-eaten	not-	which	very	bad	and-the-bad	very	good	the-good	
H7455	H0398	H3808		H3966			H3966			

פ
[S]

Then said Jehovah unto me, What seest thou, Jeremiah? And I said, Figs; the good figs, very good; and the bad, very bad, that cannot be eaten, they are so bad.

לֵאמֹר:	אֵלַי	יְהוָה	דְּבַר־	וַיָּקֵם	4
saying	to-me	YHWH	word-of-	And-was	
H0559	H0413	H3068	H1697	H1961	

And the word of Jehovah came unto me, saying,

5 כֹּה־ אָמַר יְהוָה אֱלֹהֵי יִשְׂרָאֵל כַּתְּאֵנִים הַטְּבוֹת הָאֵלֶּה כֹּךְ
 Thus- said YHWH Elohim-of Israel Like-the-figs the-good the-these so-
[H3541](#) [H0559](#) [H3068](#) [H0430](#) [H3478](#) [H8384](#) [H0428](#)

אֲכִיר אֶת־ נְלוֹת יְהוּדָה אֲשֶׁר שְׁלַחְתִּי מִן־ הַמְּקוֹם הַזֶּה אֶרֶץ
 I-will-regard * exiles-of Yehudah whom I-sent from- the-place the-this land-of
[H0853](#) [H1546](#) [H3063](#) [H7971](#) [H4725](#) [H2088](#) [H0776](#)

לְטוֹבָה: כְּשָׂדִים
 for-good Kasdim
[H3778](#)

Thus saith Jehovah, the God of Israel: Like these good figs, so will I regard the captives of Judah, whom I have sent out of this place into the land of the Chaldeans, for good.

6 וּשְׂמֹתַי עֵינַי עֲלֵיהֶם לְטוֹבָה וְהִשְׁבַּתִּים עַל־ הָאָרֶץ
 And-I-will-set my-eye upon-them for-good and-I-will-bring-them-back to- the-land
[H7725](#) [H0776](#)

הַזֹּאת וּבְנִיתִים וְלֹא אֶהָרֵס וְנִטְעָתִים וְלֹא אֶתּוֹשׁ:
 the-this and-I-will-build-them and-not tear-down and-I-will-plant-them and-not uproot
[H2063](#) [H1129](#) [H3808](#) [H2040](#) [H5193](#) [H3808](#) [H5428](#)

For I will set mine eyes upon them for good, and I will bring them again to this land: and I will build them, and not pull them down; and I will plant them, and not pluck them up.

7 וְנָתַתִּי לָהֶם לֵב לְדַעַת אֹתִי כִּי אֲנִי יְהוָה וְהָיוּ
 And-I-will-give to-them heart to-know me that I YHWH and-they-will-be-
[H5414](#) [H3045](#) [H0853](#) [H0589](#) [H3068](#) [H1961](#)

לִּי לְעַם וְאֲנֹכִי אֶהְיֶה לָהֶם לְאֱלֹהִים כִּי־ יֵשְׁבוּ אֵלַי
 to-me for-a-people and-I will-be to-them for-Elohim for- they-will-return to-me
[H1961](#) [H0595](#) [H0430](#) [H7725](#) [H0413](#)

בְּכָל־ לָבָב: ס
 with-all- their-heart [P]
[H3605](#)

And I will give them a heart to know me, that I am Jehovah: and they shall be my people, and I will be their God; for they shall return unto me with their whole heart.

8 וּכְתֵאֵנִים הַרְעוֹת אֲשֶׁר לֹא־ תֵאָכְלָנָה מִרַע כִּי־ וְכֹה אָמַר
 And-like-the-figs the-bad which not- can-be-eaten from-badness for- thus said
[H8384](#) [H3808](#) [H0398](#) [H7455](#) [H3541](#) [H0559](#)

יְהוָה כֵּן אֶתֵּן אֶת־ צִדְקִיָּהוּ מֶלֶךְ־ יְהוּדָה וְאֶת־ שָׂרָיו וְאֶת־
 YHWH so I-will-give * Tsidqiyahu king-of- Yehudah and-* his-officials and-*
[H3068](#) [H5414](#) [H0853](#) [H6667](#) [H4428](#) [H3063](#) [H0853](#) [H8269](#) [H0853](#)

שְׂאֵרֵית יְרוּשָׁלַם הַנִּשְׁאָרִים בְּאֶרֶץ הַזֹּאת וְהַיֹּשְׁבִים בְּאֶרֶץ
 remnant-of Yerushalayim the-remaining in-the-land the-this and-the-dwelling in-land-of
[H7611](#) [H3389](#) [H7604](#) [H0776](#) [H2063](#) [H3427](#) [H0776](#)

מִצְרַיִם:
 Egypt
[H4714](#)

And as the bad figs, which cannot be eaten, they are so bad, surely thus saith Jehovah, So will I give up Zedekiah the king of Judah, and his princes, and the residue of Jerusalem, that remain in this land, and them that dwell in the land of Egypt,

וַיַּתֵּן	לְזוּעָה]	(לְזוּעָה)	לְרָעָה	לְכָל	מִמְלָכוֹת	הָאָרֶץ
And-I-will-make-them	[a-horror]	a-horror	for-evil	to-all	kingdoms-of	the-earth
H5414	H2113	H2189	H3605	H4467	H0776	
לְחַרְפָּה	וּלְמִשָּׁל׃	לְשִׁנְיָה	וּלְקָלָה	בְּכָל-	הַמְּקוֹמוֹת	אֲשֶׁר-
for-a-reproach	and-for-a-byword	for-a-taunt	and-for-a-curse	in-all-	the-places	where-
H2781	H4912	H8148	H7045	H3605	H4725	
אֲדִיחֵם	שָׁם:					
I-will-drive-them	there					
H5080	H8033					

I will even give them up to be tossed to and fro among all the kingdoms of the earth for evil; to be a reproach and a proverb, a taunt and a curse, in all places whither I shall drive them.

וְשִׁלַּחְתִּי	בְּכֶם	אֶת-	הַחֶרֶב	אֶת-	וְאֶת-	הַדָּבָר
And-I-will-send	against-them	*	the-sword	*	and-*	the-pestilence
H7971	H0853	H0853	H2719	H0853	H0853	H1698
עַד-	תִּמְּוּ	מֵעַל	הָאָרֶץ	אֲשֶׁר-	נָתַתִּי	וּלְאֲבוֹתֵיהֶם:
until-	they-are-finished	from-upon	the-ground	which-	I-gave	and-to-their-fathers
H5704	H8552		H0127		H5414	H0001
					H1992	

פ
[S]

And I will send the sword, the famine, and the pestilence, among them, till they be consumed from off the land that I gave unto them and to their fathers.